

北京市大学英语教师专业化能力发展专题研修班
全国高等学校外语学科中青年骨干教师高级研修班

语料库在外语教学与研究中的应用研修班

报名通知

语料库自诞生之日起，便与语言教育尤其是外语教育密不可分。新一代人工智能的蓬勃发展为语料库语言学研究注入了新动能，也为深化外语教育改革带来了新契机。将语料库语言学的研究成果和技术手段应用于外语教学与研究尤为重要。

为促进语料库语言学与外语教育深度融合，北京市教育委员会、北京外国语大学中国外语与教育研究中心和外语教学与研究出版社将于 2023 年 8 月 8—9 日在北京举办语料库在外语教学与研究中的应用研修班，特邀北京外国语大学许家金教授和刘鼎甲老师，通过专家讲座、教学和研究案例展示、实践演练等形式，系统讲解语料库语言学基本概念、语料库创建原则及加工方法，介绍常见语料库资源和语料库研究方法，并结合教学应用与研究案例，分享语料库在外语教学与研究中的应用思路，帮助高校外语教师切实掌握语料库语言学核心理念和语料库技术操作、深入开展外语教学及相关研究。

一、研修特色

● 明晰理论，夯实基础

主讲专家将系统讲解语料库语言学的基本概念、语料库的创建原则及语料库标记与标注等操作，帮助参班教师厘清语料库基础知识，知晓经典时代与后经典时代的语料库研究方法，掌握语料库创建流程和基础操作技能。

● 结合案例，掌握方法

主讲专家将结合语料库在教学大纲、教材编写、词典编纂、课堂教学中应用案例，深入讲解语料库研究方法及其在外语教学中的应用，演示语料检索、解读与分析，讲解基于 R 语言的可视化程序、对应分析、条件推断树、逻辑斯蒂回归建模等研究方法，助力教师深入理解语料库研究方法，掌握实际应用技能。

● 贯通实践，强化应用

研修采用学-思-用相结合的方式，主讲专家将根据研修内容提供实践素材，通过小组活动、汇报展示及点评指导等环节帮助参班教师内化研修所学，提高应用能力，同时展望包括 ChatGPT 在内的大语言模型与语料库技术的融合应用。

二、研修日程

时间	内容	内容说明	
8月8日	08:30—09:00	开幕式及课程介绍	
	09:00—10:00	语料库语言学基本概念	语料库语言学基本概念
	10:10—11:50	语料库的创建	语料库的设计原则、文本采集的一般方法及网页自动爬取方法
	11:50—12:00	问答与交流	
	14:00—15:20	语料库的加工	语料库标记与标注
	15:30—16:40	经典时代语料库研究方法	列表(含词表、短语表及主题词表)及检索功能(简单检索、高级检索及搭配分析)
	16:40—17:00	撰写反思日志	
	18:30—20:00	小组活动	按课上布置的合作建库任务完成小型语料库的建设与初步加工
8月9日	08:30—09:00	总结与反馈	
	09:00—10:00	小组汇报与点评: 小型语料库建设与加工	
	10:10—12:00	后经典时代语料库研究方法	基于 R 语言的语料库分析中的可视化程序
			基于 R 语言的对应分析、条件推断树、逻辑斯蒂回归建模
	14:00—15:30	语料库在英语教学中的应用	语料库在教学大纲、教材编写、词典编纂、课堂教学中的应用案例
	15:40—17:10	语料库研究及应用前景展望及资源介绍	<ul style="list-style-type: none"> • ChatGPT 等大语言模型与语料库技术的融合应用 • 常见语料库资源介绍
17:10—17:30	闭幕式		

* 最终研修日程可能会根据实际情况有所调整。

三、主讲专家

许家金

北京外国语大学教授、博士生导师,北京外国语大学中国外语与教育研究中心副主任、北京外国语大学人工智能与人类语言重点实验室多语种语料库研究中心主任。中国英汉语比较研

究会语料库语言学专业委员会秘书长,中国英汉语比较研究会语料库翻译学专业委员会副会长。《语料库语言学》杂志主编,外研社“外语学科核心话题前沿研究文库·应用语言学核心话题系列丛书·语料库语言学”系列主编。教育部“新世纪优秀人才”。主要研究兴趣为话语研究、二语习得、语言对比与翻译、语料库语言学。代表性作品有《语料库与话语研究》《语料库与中国学习者英语口语研究》。

刘鼎甲

博士,硕士生导师,北京外国语大学中国外语与教育研究中心专职研究员,国家语言文字工作委员会科研机构国家语言能力发展研究中心专职研究员,中国英汉语比较研究会语料库翻译学专业委员会理事。主要研究领域为语料库语言学、计算语言学与数据库理论与实践。主持国家社科项目、国家语委重点课题、教育部哲学社会科学青年项目、博士后科学基金、北京外国语大学校级重点和数据库课题等,在CSSCI、CSCD、SCI、EI和EBSCO索引的国内外期刊发表论文20余篇,具有丰富的语料库研究经验。目前开设“语料库数据分析方法”“语言学理论与实践研讨”等课程,设计和开发多项语料库数据处理、分析和检索平台,具有丰富的学术研究与写作经验。

四、研修安排

1. 研修时间: 2023年8月8—9日

2. 研修地点: 北京外国语大学国际会议中心(北京市大兴区创新路2号)

3. 报到时间:

- 8月7日 08:30—22:00
- 8月8日 07:30—08:10

4. 报到地点: 北京外国语大学国际会议中心一层大厅

5. 研修费用:

1) **1880元/人**(含专家授课、研修资料、教学组织管理、结业证书、教学场地、培训日用餐等费用)。

* 报名及缴费**截止时间: 2023年8月3日**。为保证研修效果,课程人数有限,报名期间额满即止。

2) 交通及住宿费用自理。研修班会务组将为所有参班教师预定住宿房间。

五、报名及缴费方式

1. **报名方式：**请登录“全国高校外语教师研修网”（<http://teacher.unipus.cn>）注册、报名。

（**特别提醒：**“第二届 KT 论坛：语料库研究的知识体系创新”将于 8 月 10 日在北京外国语大学会议中心举办，论坛免收会议费，有意同时参加该论坛的参班教师，请务必在研修网同时报名该论坛。）

2. 缴费方式：

1) **支付宝缴费：**请登录“全国高校外语教师研修网”缴纳研修费用。

2) **现场缴费：**现场仅接受 POS 机刷卡（含公务卡）支付。

3) **对公账户汇款：**

收款人账户名称：外语教学与研究出版社有限责任公司

收款人账号：620660000020100

开户行名称：民生银行（北京）万柳支行

行号：305100001598

请注明：**姓名+2023 语料库研修费**

* 汇款后请将**汇款凭证拍清晰完整照片**，发送至邮箱：**training@fltrp.com**。

特别提示：如学校报销需要，请在缴费前将公务卡绑定支付宝，支付时选择公务卡支付。

六、其他事宜

1. 研修发票

研修费**电子发票**由外语教学与研究出版社有限责任公司开具，发票项目为“***非学历教育服务*培训费**”，**研修结束 5 个工作日后**统一开具并发送至报名预留邮箱。请务必提前和学校财务确认报销要求，并于报名时准确填写发票抬头、纳税人识别号等信息。

2. 研修证书

凡报名并按时参加研修、完成研修活动及反思日志的学员，均可在**研修结束 5 个工作日后**获得由外语教学与研究出版社签章的电子结业证书。

3. 邀请函

1) 电子版邀请函将于**开班前 5 个工作日内**发送至报名预留邮箱（附于开班通知邮件内）。

2) 登录“全国高校外语教师研修网”，在“在线报名”页面的本班名称相应列即可下载。

七、报名优惠

1. **学生优惠：**全日制在读研究生 **1000 元/人**，请于报到时出示学生证。

2. **合报/团队优惠**：单人报名**2期及以上**研修班，或单期研修班同一院校报名**3人及以上**，可享**八折优惠**。报名多期研修班的教师请将**各期报名成功的信息截图**发送至 **training@fltrp.com**，优惠金额将于报名参加的最后一期研修班中扣减。

3. **北京市院校教师优惠**：北京市教委资助北京市院校教师**免研修费**参加包括本期在内的研修班，请登录“全国高校外语教师研修网”（<http://teacher.unipus.cn>）注册、报名，下载推荐表，并于报到时提交盖章推荐表。

4. **优秀学员**：过去一年内获评外研社研修班“优秀学员”称号的教师，可享**五折优惠**，报到时须出示“优秀学员”奖状。

注：以上优惠不叠加使用。

八、联系咨询

- 报名网址：<http://teacher.unipus.cn>
- 咨询邮箱：training@fltrp.com
- 咨询电话：010-88819587/9033/9013
- 咨询微信：扫描下方二维码可添加好友



- 科研支持：<http://iresearch.unipus.cn>
- 教学支持：<http://heep.unipus.cn>
- 微信公众号：



外语学术科研网



外研社高等英语资讯

北京市教育委员会
北京外国语大学中国外语与教育研究中心
外语教学与研究出版社
2023年6月